

## Zašto moje dijete treba da pohađa nastavu na maternjem jeziku?

### Dobri razlozi

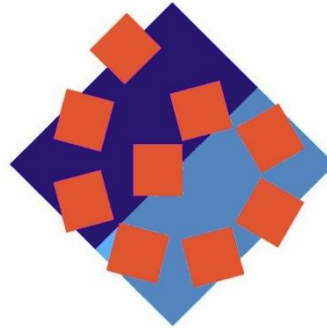
Kroz maternji jezik će vaše dijete ...

- biti podržano u višejezičnosti
- učiti književni jezik kroz govor, čitanje i pisanje
- ojačati svoj identitet
- jačati interkulturalnu kompetenciju
- na kraju osnovnog obrazovanja položiti jezički ispit (ocjena na završom ispitu će biti upisana u svjedočanstvo)

### Pažnja

**Einsatzschule** je škola na kojoj se održava nastava maternjeg jezika.

**Pflichtschule** je škola koju učenici i učenice regularno pohađaju.



### Kontakt osobe u Uredu za obrazovanje

Angela Partner  
Schulrätin  
Tel. 02336 / 44 48 127  
[a.partner@en-kreis.de](mailto:a.partner@en-kreis.de)

Alwiné Ometa  
Fachberaterin Integration  
Tel. 02336 / 44 48 121  
[a.ometa@en-kreis.de](mailto:a.ometa@en-kreis.de)

Herausgeber  
Schulamnt des Ennepe-Ruhr-Kreises

## Schulamnt des Ennepe-Ruhr-Kreises

### Nastava na maternjem jeziku (HSU)



### Metode procesa Informacije za roditelje

# Maternji jezik (HSU)

## Maternji jezik (HSU)

Poštovani roditelji,

maternji jezik je dodatna ponuda pokrajine NRW za učenice i učenike od 1. do 10. razreda, koji odrastaju dvojezično/bilingualno, višejezično, za učenice i učenike koji raspolažu osnovnim poznavanjem maternjeg jezika. Maternji jezici i kulture matičnih zemalja su sadržiaci i dijelovi dječijeg identiteta. Poznavanje više jezika predstavlja veliki značaj za razvoj ličnosti. Pored toga višejezičnost je kulturalno bogatstvo u jednom svijetu koji vremenski sve jače međusobno prirasta.

Nastava se odvija dodatno uz redovnu nastavu u poslijepodnevni satima. Učenici sa različitih škola dolaze na nastavu maternjeg jezika na jednu školu (Einsatzschule).

## Zadaci i ciljevi

Zadaci nastave na maternjem jeziku su bazirani na osnovi nastavnog plana za maternji jezik (Kernlehrplan für HSU), podrazumijevaju učenje i održavanje pismenih i usmenih sposobnosti na maternjem jeziku, kao zadržavanje i razvijanje interkulturalnih kompetencija.

## Informacije u školi

Škola će proslijediti detaljne informacije o ponudi nastave na maternjem jeziku, svim roditeljima učenika i učenica koji odrastaju višejezično.

## Prijava

Prijave se vrše najkasnije do početka školske godine odnosno polugodišta, najprikladnije u roku od prve četiri sedmice.

Molimo da ispunite obrazac za prijavu i predate u sekretarijatu škole koju redovno pohađa vaše dijete ili predate kod učitelja maternjeg jezika. Nakon što prijavite vaše dijete, prijava važi i obavezna je najkraće za jednu školsku godinu ili do promjene škole (od 5. razreda).

## Obaveza prisutnosti

Za nastavu maternjeg jezika važi (jednako kao i za sve druge školske predmete), obaveza prisutnosti učenika. Izaostavljeni časovi se bilježe na potvrdi koja svjedoči pohađnje nastave.

## Odjava / zamjena škole

Nakon prijave, prisutnost na nastavi maternjeg jezika je obavezna. Odjava dolazi u obzir samo na kraju školske godine i vrijedi za narednu školsku godinu.

Odjava se predaje pismeno kod rukovodstva škole koju pohađa vaše dijete (**Pflichtschule**) ili kod učitelja maternjeg jezika.

Kod promjene škole je ponovna prijava na novoj školi neophodna.

## Potvrda/svjedočanstvo

Potvrda/svjedočanstvo pohađanja nastave na maternjem jeziku se izdaje uz ostale ocjene.

## Ocjena

Ocjena i opis odvijanja procesa učenja su upisani pod stavkom komentara na svjedočanstvu.

## Stručni kadar

Nastavnici maternjeg jezika su prosvjetni radnici Pokrajine NRW. Nastavnici govore maternjim jezikom.